



PRESENTS | PRÉSENTENT

8th Annual New Brunswick Health Research Conference

8^e Congrès annuel sur la recherche
en santé au Nouveau-Brunswick



Patients at the **Heart** of Health Research

Les patients au **coeur** de la recherche en santé

NOV 2 & 3, 2016

Patients at the **Heart** of Health Research Les patients au **coeur** de la recherche en santé



New  Nouveau
Brunswick

Your government understands what matters to New Brunswickers. We know how important creating jobs, growing the economy, and securing health care and education are to New Brunswickers and their families. We are working hard on these priorities and with your support we are getting things done.

We must foster research and innovation in order to drive job creation; to find more efficient ways to deliver services; and to ensure New Brunswick families get the best level of care possible.

The Annual New Brunswick Health Research Conference provides us with an avenue to reach these common goals together. It is an opportunity to bring together the innovators within this industry to generate ideas on ways to enhance and rejuvenate our health care system in New Brunswick.

We would also like to thank the New Brunswick Health Research Foundation for their continuous leadership as we work together to strengthen our healthcare system while creating economic opportunities to benefit the entire province.

On behalf of the people of New Brunswick, we would like to welcome you all to Saint John for the 8th Annual New Brunswick Health Research Conference. We hope you enjoy your stay in this beautiful city.

Brian Gallant

Le gouvernement du Nouveau-Brunswick sait ce qui compte pour sa population. Nous savons toute l'importance que revêtent la création d'emplois et la croissance économique ainsi que l'accès à des soins de santé et à l'éducation pour les Néo-Brunswickois et leurs familles. Nous travaillons fort sur ces priorités et, grâce à votre soutien, nous obtenons des résultats.

Nous devons favoriser la recherche et l'innovation afin de stimuler la création d'emplois, de trouver des moyens plus efficaces de fournir les services et de voir à ce que les familles au Nouveau-Brunswick reçoivent le meilleur niveau de soins possible.

Le Congrès annuel sur la recherche en santé du Nouveau-Brunswick nous permet d'atteindre ces objectifs communs ensemble. Il offre la possibilité de rassembler les personnes novatrices de cette industrie afin de susciter des idées sur les façons d'améliorer et de revitaliser le système de soins de santé de la province.

Nous tenons également à remercier la Fondation de la recherche en santé du Nouveau-Brunswick de son leadership continu au moment où nous travaillons ensemble afin de renforcer notre système de soins de santé tout en créant des possibilités économiques au profit de l'ensemble du Nouveau-Brunswick.

Au nom de la population du Nouveau-Brunswick, nous vous souhaitons la bienvenue à Saint John à l'occasion du 8^e Congrès annuel sur la recherche en santé du Nouveau-Brunswick. Nous espérons que votre séjour dans cette belle ville sera des plus agréables.

Brian Gallant

Patients at the **Heart** of Health Research
Les patients au **coeur** de la recherche en santé



Mme Monique Imbeault
Chairperson / Présidente
Board of Directors / Conseil d'administration



Dr. Bruno Battistini
President, CEO and Scientific Director
Président, Chef de la direction et Directeur Scientifique

Un message de bienvenue de la FRSNB

A Welcome Message from NBHRF

We welcome you to Saint John, NB, for the 8th edition of the annual conference that unites our provincial resources in health research, visiting guests and keynote speakers – a source of knowledge and proven leadership – to present, listen and discuss the latest advances in patient-oriented research.

In recent years, things have been changing, as we have adopted the need to put patients at the "HEART" of research and healthcare. This determination is key to bring a cure, or at least, better quality of life for patients, and involving natural care-givers and health care providers, through knowledge translation and exchange from evidence-based approaches in medicine, leading us to better outcomes. These will be on display during this conference. Early adoption can transform appropriately our health care system. New Brunswick can show great leadership by investing in transformational health research, a key element of the knowledge economy.

Hope can inspire and engage all of us at this annual gathering and contribute to the next phase of growth and progress in health research and innovation, because health research leads to better health care.

Our sincere and simple thanks to the members of the Local Organizing Committee for their diligence in preparing this program and bringing you this annual conference: Drs Ansar Hassan, President, Shelley Doucet, Rose McCloskey, Duncan Webster, Thomas Pulinikunnil, and Gilles Robichaud, incoming President for 2017-Moncton.

Soyez les bienvenues à Saint John (NB) pour la 8^e édition du congrès annuel qui unit nos ressources provinciales pour la recherche en santé, des visiteurs et des conférenciers – des sources de connaissances et de leadership reconnu – pour présenter, écouter et discuter les avancées les plus récentes en matière de recherche axée sur le patient.

Au cours des dernières années, les choses ont changé, suite à l'adoption de la notion de placer les patients au « coeur » de la recherche et des soins. Cette détermination est la clé à la guérison, ou du moins, à une meilleure qualité de vie pour les patients, tout en engageant les aidants naturels et les prestataires de soins, par l'entremise de la traduction des connaissances et de l'échange des approches basées sur les données probantes en médecine, menant à de meilleurs résultats, qui seront présentés lors du congrès. L'adoption précoce peut transformer de façon pertinente notre système de santé. Le Nouveau-Brunswick peut faire preuve de leadership en investissant dans la recherche transformationnelle, un élément clé de l'économie du savoir, et un catalyseur de la réforme et de l'investissement dans ce domaine.

L'espoir ne peut que nous inspirer et nous engager lors de ce rassemblement annuel et contribuer à la prochaine phase de croissance et de progrès pour la recherche et l'innovation en santé, parce que la recherche en santé mène à de meilleurs soins de santé.

Nous remercions sincèrement les membres du comité organisateur local pour leur participation à la préparation de ce programme et pour vous avoir présenté ce congrès annuel : les docteur(e)s Ansar Hassan, président, Shelley Doucet, Rose McCloskey, Duncan Webster, Thomas Pulinikunnil, et Gilles Robichaud, président entrant pour 2017 à Moncton.



GENERAL INFORMATION

Hosted by: The conference is hosted by the New Brunswick Health Research Foundation, with the University of New Brunswick in Saint John, supported by a number of sponsors from the biopharmaceutical industry.

Hotel: The Hilton Hotel in Saint John, attached to the Saint John Convention Center is the recommended location for the conference participants for which a special rate has been determined.

Link: www.nbhrf.com/en/2016-conference-hotel-reservations

Registration desk: Is located in the lobby of the Saint John Convention Center. – Registration Link: www.nbhrf.com/en/registration

Cloakroom: Racks will be provided in the plenary room.

Name Badges: Have been printed for pre-registered participants. Guest badges can be prepared on-site. Badges include name, affiliation, and access-pass for the Gala of Excellence.

Tuesday Nov. 2nd – Day 1 of the conference will include 2 plenary sessions of keynote addresses, and 5 concurrent workshops. In the evening, there is a **Welcome Reception** prior to the **Gala of Excellence**.

Wednesday Nov. 3rd – Day 2 of the conference will include 1 plenary session and keynote address, and 3 concurrent workshops.

Poster Prizes and Awards will be announced during lunch followed by the closing remarks.

Participant List: Is available on our website @ www.nbhrf.com/en/participant-list

Poster Abstracts: Are available on our website @ www.nbhrf.com/en/poster-submission

Poster Displays: Vertical poster board are 4'x8' and velcro-tape is provided.

Conference Program: Available on our website @ www.nbhrf.com/en/conferences-events

Speakers Preparation: Speakers will bring their “slides” on a USB key and give them to the technician who will upload your presentation to a conference presentation file for the appropriate session and ensure that any multi-media aspects of your presentation are working correctly.

Meals: Included in registration is buffet-lunch on Day 1 and 2, buffet-breakfast on Day 2, Gala seated-dinner on Day 1, and all breaks. If you have dietary specifications, please advise on your registration form.

Smoking: A no smoking policy is enforced at all time within the premises of the conference.

Mobile Phones: Please turn-off any emitting sounds on your mobile phone.

Wi-Fi Information: psav, Password: NBHRF2016

Media Inquiries: Please address all media enquiries to Alysha Elliott, alysa.elliott@nbhrf.com

INFORMATION GÉNÉRALE

Organisé par : Le Congrès est organisé par la Fondation de la recherche en santé du Nouveau-Brunswick, en collaboration avec l'Université du Nouveau-Brunswick à Saint John, appuyé par plusieurs généreux commanditaires de l'industrie biopharmaceutique.

Hôtel : L'hôtel Hilton à Saint John, attaché au Centre des congrès de Saint John, est l'hébergement recommandé pour les participants du congrès et un tarif spécial est offert. – Lien: www.nbhrf.com/fr/2016-conference-hotel-reservations

Bureau d'inscription : Situé à la droite de l'entrée du Centre des congrès de Saint John. – Lien d'inscription: www.nbhrf.com/fr/inscription

Vestiaire : Des supports seront fournis dans la salle de la plénière.

Porte-nom : Ont été imprimées pour les participants inscrits. Les portes-noms comprennent le nom, l'affiliation et le billet pour le Gala d'excellence.

Jeudi 2 novembre – Le jour 1 du congrès comprend deux séances plénières et cinq ateliers simultanés. Réception d'ouverture : Dans la soirée, il y aura une **réception d'ouverture** avant le **Gala d'excellence**.

Mercredi 3 novembre – Le jour 2 du congrès comprend une séance plénière et trois ateliers simultanés. Les **prix de la séance par affiches** seront annoncés pendant le déjeuner, suivi par les remarques de clôture.

Liste des participants : Est disponible sur notre site Web au www.nbhrf.com/fr/participant-list

Résumé des affiches : Les résumés sont disponibles sur notre site Web au www.nbhrf.com/fr/appel-daffiches

Installation des affiches : Des affiches verticales de 4'x8' seront disponibles et le velcro sera fourni.

Programme de la conférence : Seront disponibles sur notre site Web au www.nbhrf.com/fr/congr-s-venements

Préparation pour les conférenciers : Les conférenciers apporteront leurs présentations sur une clé USB à l'avance et directement à l'arrière de la salle et les remettront au technicien qui téléchargera leur présentation à un fichier de présentations du congrès pour la session pertinente et s'assurera que tous les aspects multimédias des présentations fonctionnent correctement.

Repas : Sont compris avec l'inscription un buffet de déjeuner pour les jours 1 et 2, un buffet du petit déjeuner du jour 2, un repas de Gala du jour 1, et toutes les pauses. Si vous avez des restrictions alimentaires, veuillez en informer sur votre inscription.

Tabagisme : Une politique antitabac est en place en tout temps dans les locaux du congrès.

Appareils mobiles : Veuillez mettre en mode silencieux votre téléphone cellulaire.

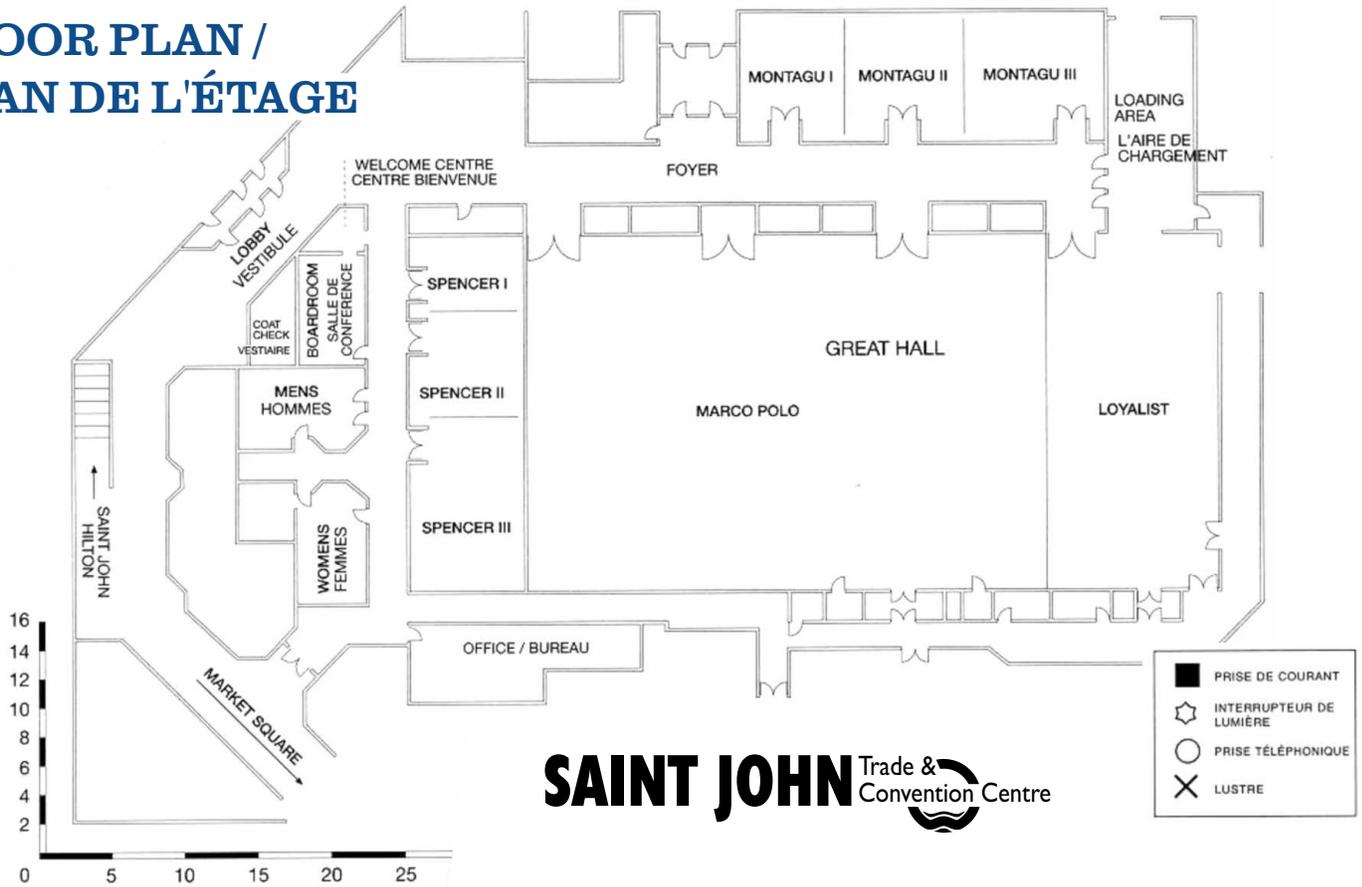
Information wi-fi : psav, Mot de Passe: NBHRF2016

Demandes médiatiques : Veuillez communiquer avec Alysha Elliott au alysa.elliott@nbhrf.com



Patients at the **Heart** of Health Research
 Les patients au **coeur** de la recherche en santé

**FLOOR PLAN /
 PLAN DE L'ÉTAGE**





DAY 1 / JOUR 1

MORNING | MATINÉE

07:00 - 08:00

Lobby / Vestibule

Registration

Coffee and Muffins
Poster mounting by Students, Postdoctoral Fellows and Health Professionals

Inscription

Café et muffins
Montage des affiches par les étudiants, les stagiaires postdoctoraux, et les professionnels de la santé

08:00 - 08:15

Salle Marco Polo Room

Opening Remarks

- Ms. Monique Imbeault, Chairperson of the Board, NBHRF
- Dr. David Burns, VPR, UNB
- Dr. Ansar Hassan, President of the 2016 LOC and Cardiac Surgeon, HHN-SJRH

Discours d'ouverture

- Mme Monique Imbeault, présidente du Conseil, FRSNB
- Dr David Burns, vice-recteur à la recherche, UNB
- Dr Ansar Hassan, président du comité organisateur local et chirurgien cardiaque, RSH, HRSJ

08:15 - 09:00

Salle Marco Polo Room

State of the Foundation Address

Keynote Speaker: Dr. Bruno Battistini, President, CEO & Scientific Director, NBHRF
Title: A New Economy Through the Knowledge Economy
Moderator: Dr. Ansar Hassan, Cardiac Surgeon, HHN-SJRH

Allocution sur l'état de la fondation

Conférencier principal : Dr Bruno Battistini, président-directeur général et directeur scientifique, FRSNB
Titre : Une nouvelle économie via l'économie du savoir
Animateur : Dr Ansar Hassan, chirurgien cardiaque, RSH, HRSJ

09:00 - 10:00

Salle Marco Polo Room

Plenary Session #1

Keynote Speaker: Dr. Norman R.C. Campbell, CM, MD, FRCPC, Libin Cardiovascular Institute of Alberta
Title: Unhealthy Diets
Moderator: Dr. Ansar Hassan, President of the 2016 LOC, Cardiac Surgeon, HHN – SJRH

Séance plénière #1

Conférencier principal : Dr Norman R.C. Campbell, CM, MD, FRCPC, Libin Cardiovascular Institute of Alberta
Titre : Les diètes malsaines
Animateur : Dr Ansar Hassan, président du comité organisateur local et chirurgien cardiaque, RSH, HRSJ

10:00 - 10:45

Nutritional Break

Poster viewing, judging & Networking

Pause santé

Séance par affiches, évaluation et réseautage

10:45 - 12:15

Salle Marco Polo Room

Plenary Session #2

Theme: Development of the Health Research Enterprise in New Brunswick
Keynote Speakers:

- Mr. Russell Williams, VP, Government Relations and Public Policy, Canadian Diabetes Association
- Mr. Bill Tholl, President & CEO, HealthCareCan and H10 initiator

Panelists:

- Dr. David Burns, VPR, UNB
- Dr. Rodney Ouellette, President & Scientific Director, ACRI; Scientific Director, RSV
- Dr. Edouard Hendriks, VP Medical, Academic and Research Affairs, HHN
- Mr. David Campbell, Chief Economist, GNB

Moderator: Dr. Bruno Battistini, President, CEO & Scientific Director, NBHRF

Séance plénière #2

Thème : Développement du milieu de la recherche en santé au Nouveau-Brunswick
Conférenciers :

- M. Russell Williams, vice-président, Relations gouvernementales et politiques publiques, Association canadienne du diabète
- M. Bill Tholl, président-directeur général, HealthCareCan et initiateur de H10

Panélistes :

- Dr David Burns, vice-recteur à la recherche, UNB
- Dr Rodney Ouellette, président et directeur scientifique, IARC; directeur scientifique, RSV
- Dr Edouard Hendriks, vice-président, Medical, Academic and Research Affairs, RSH
- M. David Campbell, économiste en chef, GNB

Animateur : Dr. Bruno Battistini, président-directeur général et directeur scientifique, FRSNB



DAY 1 / JOUR 1

AFTERNOON | APRÈS-MIDI

12:15 - 13:30
Salle Loyalist Room

Buffet Lunch
Poster Viewing, Judging and Networking

Diner Buffet
Séance par affiches, évaluation et réseautage

13:30 - 15:00
Salle Marco Polo Room

Concurrent Workshops
Session #1: Strategic National Partnerships with CIHR
Speakers:
• Dr. Ted McDonald, Support Unit - MSSU
• Dr. Shelley Doucet, PIHCI
• Ms. Linda Yetman, CCNA-COMPASS
• Dr. Ann Beaton, ACCESS Open Minds NB
• Dr. Mathieu Bélanger, NCD-Diabetes
Moderator: Mr. Michel Perron, Vice-President
External Affairs and Business Development, CIHR

Atelier simultanés
Séance #1: Partenariats stratégiques nationaux avec les IRSC
Conférenciers :
• Dr Ted McDonald, Unité de soutien - USSM
• Dre Shelley Doucet, ISSPLI
• Ms Linda Yetman, CCNV-COMPASS
• Dre Ann Beaton, ACCESS Esprits Ouverts N.-B.
• Dr Mathieu Bélanger, NCD-diabète
Animateur : M. Michel Perron, vice-président aux affaires extérieures et au développement, IRSC

Salle Montegu I Room

Session #2: Rare Disease Research
Speakers:
• Dr. Colleen O'Connell: Amyotrophic Lateral Sclerosis
• Dr. Alain Simard: Multiple Sclerosis
• Dr. Etienne Hébert-Chatelain: Alzheimer Disease
• Dr. Duncan Webster: Congenital Disorders of Glycosylation
Moderator: Dr. Colleen O'Connell, Staff Psychiatrist/
Research Chief, Stan Cassidy Centre for Rehabilitation

Séance #2 : Recherche sur les maladies rares
Conférenciers :
• Dre Colleen O'Connell : Sclérose latérale amyotrophique
• Dr Alain Simard : sclérose en plaques
• Dr Étienne Hébert-Chatelain : maladie d'Alzheimer
• Dr Duncan Webster : Maladies congénitales de glycosylation
Animatrice : Dre Colleen O'Connell, M.D., FRCPC, psychiatre chef de la recherche, Centre de réadaptation Stan Cassidy

Salle Montegu II Room

Session #3: Novel Trends in Cardiovascular and Metabolic Disorders
Speakers:
• Dr. Thomas Pulinilkunnil, Asst. Prof., Dept of Biochem and Mol Bio, Faculty of Med, Dalhousie University; adjunct. Prof. UNBSJ; Researcher, DMNB
• Dr. Ansar Hassan, Cardiac Surgeon, HHN-SJRH, Ass. Prof., Dept. Surgery, Fac. Med., Dalh. University, NBHRF Clin. Scholar
• Dr. Keith Brunt, Researcher, DMNB, Asst. Prof. Pharmacology, Dal. Univ., Adj. Prof., UNB
• Dr. Petra Kienesberger, Researcher, DMNB, Asst. Prof. Chemistry & Molecular Biology, Dal. Univ.
• Ms. Sarah Melville, Translational Research Associate, Dalhousie Medicine New Brunswick / Cardiovascular Research New Brunswick
Moderator: Dr. Jean-François Légaré, Cardiac Surgeon, QEII Health Sciences Centre ; Associate Professor, Department of Surgery, Dalhousie University

Séance #3 : Nouvelles tendances en maladies cardiovasculaires et métaboliques
Conférenciers :
• Dr Thomas Pulinilkunnil, professeur adjoint, dépt de biochimie et de biologie moléculaire, Faculté de médecine, Université Dalhousie; professeur agrégé, UNBSJ; chercheur, DMNB
• Dr Ansar Hassan, chirurgien cardiaque, RSH-HRSJ, professeur agrégé, dépt. de chirurgie, Fac. de médecine, Univ. Dal., boursier clinique de la FRSNB
• Dr Keith Brunt, chercheur, DMNB, prof. adjoint, pharmacologie, Univ. Dal., prof. aux., UNB
• Dre Petra Kienesberger, chercheuse, DMNB, prof. adjointe, prof., chimie et biologie moléculaire, Univ. Dal.
• Mme Sarah Melville, associée de recherche translationnelle, Dalhousie Medicine New Brunswick / Recherche cardiovasculaire Nouveau-Brunswick
Animateur : Dr Jean-François Légaré, chirurgien cardiaque, Centre des sciences de la santé QEII, professeur agrégé, département de chirurgie, Université Dalhousie

15:00 - 15:30

Nutritional Break
Poster viewing, Judging & Networking

Pause santé
Séance par affiches, évaluation et réseautage

15:30 - 17:00
Salle Montegu I Room

Concurrent Workshops
Session #4: Achieving Success in Shaping and Steering Career Goals
• Dr. Pooja Viswanathan, CEO, Brazen Mobility Inc., Entrepreneur, Ontario Brain Institute
• Dr. Mathieu Belanger, Research Director, CFMNB
• Dr. Natasha Hanson, Research Writer, HHN
Moderator: Dr. Rose McCloskey, Professor, Faculty of Nursing & Health Sciences, UNBSJ

Atelier simultanés
Séance #4 : Connaître le succès pour le développement et la direction des objectifs de carrière
• Dre Pooja Viswanathan, directrice générale, Brazen Mobility Inc., Entrepreneur, Institut ontarien du cerveau
• Dr Mathieu Belanger, directeur de la recherche, CFMNB
• Dre Natasha Hanson, écrivain de recherche, HHN
Animatrice : Dre Rose McCloskey, professeure, Faculté des sciences infirmières et des sciences de la santé, UNBSJ



DAY 1 / JOUR 1

Salle Montegu II Room

Session #5: Novel Trends in Cancer Research

- Dr. Gilles Robichaud, Assoc. Prof., Chemistry & Biochemistry, U de Moncton
- Dr. Sandra Turcotte, Asst Prof., Dept. Chem. & Biochem., U de Moncton; Researcher, ACRI
- Mr. Logan Slade, Master's student, DMNB
- Dr. Stephen Lewis, Adj. Prof., Dept. Chem. & Biochem., U de Moncton, Adj. Prof., Dept. Biol., UNB and Asst. Sci. Dir., ACRI
- Dr. Anthony Reiman, Asst. Dean-Res., DMNB, CCS-Res. Chair, Prof., Dept. Med., Dalh. University, Med. Oncologist, HHN-SJRH

Moderator: Dr. Michael Johnston, Director, BHCRI, Professor of Surgery, Dalhousie University

Séance #5 : Nouvelles tendances pour la recherche sur le cancer

- Dr Gilles Robichaud, prof. agrégé, chimie et biochimie, U de Moncton
- Dre Sandra Turcotte, prof. adjointe, dép. de chimie et biochimie, U de Moncton; chercheuse, IARC
- M. Logan Slade, étudiant à la maîtrise, DMNB
- Dr Stephen Lewis, prof. aux., dép. chimie et biochimie, U de Moncton; prof. aux., dép. biologie, UNB; et dir. sci. adj., IARC
- Dr Anthony Reiman, doyen associé à la recherche, DMNB, Chaire SCC, prof., dép. de méd., Univ. Dal, oncologue médical, RSH-HRSJ

Animateur : Dr Michael Johnson, directeur, BHCRI, professeur de chirurgie, Université Dalhousie

EVENING | SOIRÉE

18:15 - 19:00

UNBSJ Reception

Saint John Trade & Convention Centre

Welcoming: Dr. David Burns, Vice-President, Research, UNB

Réception offerte par l'UNBSJ

Centre de conférences de Saint John

Mot de bienvenue : Dr David Burns, vice-recteur à la recherche, UNB

19:00 - 21:30

Salle Marco Polo Room

New Brunswick Health Research Foundation



Fondation de la recherche en santé du Nouveau-Brunswick

**NEW INVESTIGATORS
YOUNG MINDS.
2016 NEW FINDS.**



Gala of Excellence: Award Banquet

New Investigators: Young Minds – New Finds

Musical Guest: Hum & Hollow

Master of Ceremonies: Dr. Bruno Battistini, President, CEO & Scientific Director, NBHRF

Guest of Honour: Hon. Cathy Rogers, Minister of Finance

MUSICAL GUEST:

New Brunswick Health Research Foundation



Fondation de la recherche en santé du Nouveau-Brunswick

**2016 NOUVEAUX CHERCHEURS
JEUNES CERVEAUX.
NOUVELLES DÉCOUVERTES.**



Banquet du gala d'excellence :

Nouveaux chercheurs : Jeunes cerveaux – nouvelles découvertes

Invités musicaux : Hum & Hollow

Maître de cérémonies : Dr Bruno Battistini, président-directeur général et directeur scientifique, FRSNB

Invité d'honneur : Hon. Cathy Rogers, Ministère des Finances

INVITÉS MUSICAUX:

... Hum & Hollow ...



**Brooke Burns &
Alexander Cook**

NEW INVESTIGATORS
YOUNG MINDS.
2016 NEW FINDS.



2016 NOUVEAUX CHERCHEURS
JEUNES CERVEAUX.
NOUVELLES DÉCOUVERTES.



Dr. ALAIN SIMARD
Université de Moncton



Dr. KELLY SCOTT-STOREY
University of New Brunswick



Dr. MARTIN SÉNÉCHAL
University of New Brunswick



Dr. KAREN CROSBY
Mount Allison University



Dr. LUC MARTIN
Université de Moncton



Dr. KRISTA WILKINS
University of New Brunswick



Dr. MOHAMED TOUAIBIA
Université de Moncton



Dr. THOMAS PULNILKUNNIL
Dalhousie Medicine New Brunswick



Dr. KEITH BRUNT
Dalhousie Medicine New Brunswick



Dr. DANIELLE BOUCHARD
University of New Brunswick



Dr. ERIK SCHEME
University of New Brunswick



Dr. TYSON MacCORMACK
Mount Allison University



Dr. PETRA KIENESBERGER
Dalhousie Medicine New Brunswick



Dr. JON SENSINGER
University of New Brunswick



Dr. PAUL PETERS
University of New Brunswick



Dr. PIER MORIN
Université de Moncton



DAY 2 / JOUR 2

MORNING | MATINÉE

07:00 - 08:00
Salle Loyalist Room

Registration
Buffet Breakfast

Inscription
Déjeuner buffet

08:00 - 09:30
Salle Montegu I Room

Concurrent Workshops

**Session #6: Getting the Message Out:
The Art of Communication**

Speakers:

- Ms. Wendy Walters, MSSU Communication Advisor
- Dr. Bruno Battistini, CEO, NBHRF
- Ms Robyn Traynor, MSSU Knowledge Translation Coordinator
- Dr. Mathieu Bélanger, Research Director, CFMNB

Moderator: Ms. Alysha Elliott, Comm Officer, NB-SPOR

Session #7: Student Awards' Presentations

12 speakers

Moderators:

- Dr. Pedro D'Orléans-Juste, Prof., Pharmacology, U de Sherbrooke & 2016 Chair of the peer-review committee
- Ms. Leah Carr, Director, Research Programs and Human Development, NBHRF

Session #8: Patient-Oriented-Research and Patient-Centered Care

Speakers:

- Ms. Margaret Melanson, VP, Patient Engagement, HHN
- Mr. Roger Stoddard, SPOR-PIHCI
- Ms. Joan Kingston, Nurse Manager, Fredericton Downtown Community Health Clinic

Moderator: Ms. Joanne Young, Chronic Disease Consultant, CDPM Unit, Community Health Services Division, NB Dept. of Health

Atelier simultanés

**Séance #6 : Faire sortir le message :
L'art de la communication**

Conférenciers :

- Mme Wendy Walters, conseiller en communication, USSM
- Dr Bruno Battistini, DG, FRSNB
- Mme Robyn Traynor, coordonnatrice de la traduction des connaissances, USSM
- Dr Mathieu Bélanger, directeur de la recherche, CFMNB

Animatrice : Mme Alysha Elliott, agente de communication, SRAP-NB

Séance #7 : Présentation des prix étudiants

12 conférenciers

Animateurs :

- Dr Pedro D'Orléans-Juste, professeur de pharmacologie, Université de Sherbrooke et président 2016 du comité d'évaluation par les pairs
- Mme Leah Carr, directrice des programmes de recherche et du développement humain, FRSNB

Séance #8 : Recherche axée sur le patient et soins aux patients

Conférenciers :

- Mme Margaret Melanson, vice-présidente, engagement des patients, RSH
- M. Roger Stoddard, SRAP-ISSPLI
- Joan Kingston, infirmière gestionnaire, Clinique de santé communautaire du centre-ville de Fredericton

Animatrice : Mme Joanne Young, expert-conseil en maladies chroniques, PGMC, division des services de santé communautaires, ministère de la Santé du NB

09:30 - 10:00

Nutritional Break

Poster viewing, judging & networking

Pause santé

Séance par affiches, évaluation & réseautage

10:00 - 11:30
Salle Marco Polo Room

Plenary Session #3

Speaker: Ms. Jennifer Schipper, Chief of Communications and Patient Engagement, Health Quality Ontario

Title: Getting to "co-design"

Moderator: Dr. Shelley Doucet, Associate Prof., Nursing-UNB, Jarislowsky Chair

Séance plénière #3

Conférencier : Mme Jennifer Schipper, chef des communications et de l'engagement des patients, Qualité des services de santé Ontario

Titre : En arriver à une conception partagée

Animatrice : Dre Shelley Doucet, prof. agrégé, Sciences infirmières-UNB, chaire Jarislowsky

11:30 - 13:30
Salle Loyalist Room

Buffet Lunch

Announcement of poster competition winners:

3 top prizes in 4 categories

- Dr. Ansar Hassan, President of the 2016 Conference LOC

Closing remarks

Ms. Monique Imbeault, Chairperson, Board of Directors, NBHRF

Dîner

Annonce des gagnants de la séance par affiches :

3 grands prix dans 4 catégories

- Dr Ansar Hassan, président du comité organisateur local 2016

Mot de la fin

Mme Monique Imbeault, Présidente du Conseil d'administration de la FRSNB



CONFERENCE SPONSORS COMMANDITAIRES

The University of New Brunswick Saint John and NBHRF wish to acknowledge the support through educational grants and/or sponsorships, of the following organizations, whose contributions helped make this event possible.

L'Université du Nouveau-Brunswick (Saint John) et la FRSNB désirent reconnaître l'appui, par l'entremise de subventions éducatives et/ou de commandites, des organisations suivantes, qui ont rendu possible la tenue de cet événement.

PLATINUM | PLATINE



SILVER | ARGENT



BRONZE | BRONZE





LIST OF SPEAKERS / LISTE DES CONFÉRENCIERS

DAY 1

JOUR 1



Dr. Bruno Battistini

2016 STATE OF THE FOUNDATION ADDRESS

We present to you the 8th fiscal year 2015-2016 annual report: The NEW, the NOW, the NEXT. We made significant progress and a lot remains to be done to build capacity, and to achieve excellence, we will have to persevere, micro-steps at a time. When you walk down the road of the health research enterprise, NBHRF will rise and NBHRF will walk with you. When you walk through the night, and you feel like you want to just give up on the fight, NBHRF will come and NBHRF will walk with you. NBHRF will be there all the time. NBHRF will see you through. When you go to meet face to face with other funders, institutions and government, NBHRF will take your hand and NBHRF will walk with you, until the dark clouds fade away, each and every day, we will be right there through the longest mile. When nobody cares, NBHRF will be right there by your side. Please know you are not alone.



Dr. Norman R.C. Campbell

BIOGRAPHY: Dr. Campbell is a Professor of Medicine, Community Health Sciences and Physiology and Pharmacology, the O'Brien Institute of Public Health and Libin Cardiovascular Institute of Alberta at the University of Calgary. Dr. Campbell is currently the Past President (executive member) of the World Hypertension League. Dr. Campbell has over 400 publications in peer-reviewed journals and has several awards including the Order of Canada (2014).

UNHEALTHY DIETS AND DEATH, DISABILITY AND LIFE YEARS LOST IN CANADA

Unhealthy diets are the leading risk for death, disability and life years lost in Canada. Let's try to:

- Protect our children from marketing that encourages them to eat unhealthy foods and from schools that raise money by providing them with unhealthy foods;
- Develop limits on how much sodium, sugar, saturated and trans fatty acids can be added to foods without having a warning label on them;
- Ensure public funds are not spent on unhealthy foods;
- Recover health and societal costs of unhealthy foods and beverages through taxation;
- Recognize the benefits to our health system of healthy foods making them more affordable;
- Make sure all foods are labeled so it is easy to understand if they are healthy or unhealthy;
- Reduce the food industry's influence on government food policies.



Mr. Russell Williams

BIOGRAPHY: Russell Williams is the former President of Innovative Medicines Canada (formerly Rx&D), an association of over 50 innovative life sciences companies. During his time there, he participated in a number of key coalitions focused on improving research, health-care, and ethics networks. Prior to IMC, he acted as the Member of the National Assembly for the riding of Nelligan in Montreal, and advocated for better patient care, improved emergency services, increased research and development, individual rights, as well as reform for handicapped services. As the new Vice President, Government Relations and Public Policy of the Canadian Diabetes Association, Russell will act to drive a strong public policy agenda to not only advocate on behalf of people living with diabetes, but help fulfil the Association's mission to help those affected by diabetes live healthy lives, prevent the onset and consequences of diabetes, and discover a cure.

Dr Bruno Battistini

ALLOCUTION SUR L'ÉTAT DE LA FONDATION

Nous vous présentons le rapport annuel du 8^e exercice financier de 2015-2016 : Le NOUVEAU, le PRÉSENT, et le PROCHAIN. Nous avons fait beaucoup de progrès et beaucoup reste à faire pour renforcer la capacité et pour atteindre l'excellence nous devons persévérer, un peu à la fois. Lorsque vous emprunterez la route du milieu de la recherche en santé, la FRSNB se manifesterà et la FRSNB sera à vos côtés. Lorsque vous traverserez le néant et que vous serez prêt à tout abandonner, la FRSNB sera là et la FRSNB restera à vos côtés. La FRSNB sera toujours là. La FRSNB sera à vous accompagnera. Lorsque vous rencontrerez en personne des bailleurs de fonds, des établissements et des gouvernements, la FRSNB vous prendra par la main et la FRSNB sera à vos côtés, jusqu'à ce que la grisaille se dissipe, chaque jour, sur le chemin sinueux. Lorsque personne n'y croit, la FRSNB est à vos côtés. Soyez assuré que vous n'êtes pas seul.

Dr Norman R.C. Campbell

BIOGRAPHIE : Le Dr Campbell est professeur de médecine, sciences de la santé communautaire et physiologie et pharmacologie à l'Institut O'Brien de santé publique et à l'Institut cardiovasculaire Libin de l'Alberta de l'Université de Calgary. Le Dr Campbell est actuellement président sortant (membre exécutif) de la World Hypertension League. Le Dr Campbell signe plus de 400 publications dans des revues à comité de lecture et possède plusieurs prix, y compris l'Ordre du Canada (2014).

LA DIÈTE MALSAIN ET LA MORT, L'INVALIDITÉ ET LA PERTE D'ANNÉES DE VIE AU CANADA

Les diètes malsaines représentent le risque le plus important de mort, d'invalidité et d'années perdues au Canada. Tentons de :

- protéger nos enfants du marketing qui les encourage à consommer des aliments malsains et des écoles qui collectent des fonds en fournissant des aliments malsains aux enfants;
- développer des limites sur la quantité de sodium, de sucre, de gras saturés et trans qui peuvent être ajoutés aux aliments sans y ajouter un avertissement;
- récupérer les coûts sur la santé et sociétaux des aliments et boissons malsains en prélevant des taxes;
- reconnaître les avantages pour notre système de santé des aliments sains en les rendant plus abordables;
- nous assurer que tous les aliments sont étiquetés afin qu'il soit facile de comprendre s'ils sont sains ou non;
- réduire l'influence de l'industrie alimentaire sur les politiques d'aliments du gouvernement.

M Russell Williams

BIOGRAPHIE : Russell Williams est le président sortant de Médicaments novateurs Canada (anciennement Rx&D), une association de plus de 50 entreprises novatrices en sciences de la vie. Pendant ce temps, il a participé à plusieurs coalitions importantes axées sur l'amélioration de la recherche, les soins de santé, et les réseaux de normes éthiques. Avant Rx&D, il a été membre de l'Assemblée nationale pour la circonscription de Nelligan à Montréal, et fait la promotion de plusieurs causes, y compris l'amélioration des soins aux patients, l'amélioration des services d'urgence, l'augmentation de la recherche et du développement, les droits individuels, ainsi que la réforme des services aux personnes handicapées. À titre de nouveau vice-président des relations gouvernementales et de la politique publique pour l'Association canadienne du diabète, Russell appuiera non seulement les diabétiques, mais aidera à accomplir la mission de l'Association d'aider les diabétiques à vivre une vie saine, prévenir l'apparition et les conséquences du diabète, et découvrir une façon d'en guérir.



LIST OF SPEAKERS / LISTE DES CONFÉRENCIERS

DAY 1

JOUR 1

CLINICAL RESEARCH – A BRANCH OF HEALTHCARE SCIENCE IN A COMPLEX ECOSYSTEM

Clinical Research involves a network of sites, pharmaceutical companies and academic research institutions. It determines the safety and efficacy of medications, devices, diagnostic products and treatment regimens intended for human use. These may be used for prevention, treatment, diagnosis or for relieving symptoms of a disease. The secret of building a successful clinical research environment is simple: concise ethical approval and contractual processes and rapid access / randomization of patients. It requires a series of key steps that engage the consensus of all stakeholders. Building a track record of successes takes years of effort. The realization of a healthcare science cluster will occur in parallel.

LA RECHERCHE CLINIQUE – UNE DIVISION DES SCIENCES DE LA SANTÉ DANS UN ÉCOSYSTÈME COMPLEXE

La recherche clinique comprend un réseau de sites, d'entreprises pharmaceutiques et d'établissement de recherche universitaire. Elle détermine la sûreté et l'efficacité des médicaments, des dispositifs, des produits diagnostiques et les régimes de traitement à l'intention des humains. Ils peuvent être utilisés pour la prévention, le traitement, le diagnostic ou le traitement des symptômes d'une maladie. Le secret pour bâtir un environnement de recherche clinique à succès est simple : la concision de l'approbation éthique et des processus contractuels et l'accès rapide / la randomisation des patients. Il exige une série d'étapes clés qui engagement le consensus de tous les intervenants. Bâtir des antécédents de succès exige des années d'efforts. La réalisation d'une grappe de sciences de la santé s'effectuera en parallèle.



Mr. Bill Tholl

BIOGRAPHY: Bill Tholl currently serves as the Founding President and CEO of HealthCareCAN: the voice of Canada's health care organizations and hospitals. Prior to joining HealthCareCAN he served as CEO of Canadian Medical Association (2001-2008) and Heart and Stroke (1995-2001). The *Globe and Mail* has described Bill as "Medicare's Mr. Fix-it". He is a sought-after speaker, being billed recently by CHLNet as a "leader of leaders" on the Canadian health scene. He holds a graduate degree in health economics from University of Manitoba.

M Bill Tholl

BIOGRAPHIE : Bill Tholl est le président fondateur et le chef de la direction de SoinsSantéCAN : le porte-parole national des organisations de soins de santé et des hôpitaux du Canada. Avant SoinsSantéCAN, il a été chef de la direction de l'Association médicale canadienne (2001-2008) et de la Fondation des maladies du cœur du Canada (1995-2001). Le *Globe and Mail* a reconnu son talent pour apporter des solutions aux problèmes du régime d'assurance-maladie et l'a qualifié de « Medicare's Mr. Fix-it ». Il est un conférencier recherché et le RCLS l'a récemment présenté comme le « leader des leaders » sur la scène canadienne de la santé. Monsieur Tholl est titulaire d'un diplôme d'études supérieures en économie de la santé (Université du Manitoba).

CREATING THE WINNING CONDITIONS AND LEVERAGING THE NEW BRUNSWICK ADVANTAGE IN THE HEALTH AND LIFE SCIENCES

It's been more than a year since a new Government with its "Sunny Ways" and "Science is Back" proclamation has taken Ottawa. What has this meant for science and technology in service of health? Mr. Bill Tholl, President & CEO of HealthCareCAN, the national voice of patient care organizations and the home of the majority of the country's research hospitals and academic regional health authorities, will weigh in on this question through the lense of academic health-care. He will then offer some ideas for leveraging the New Brunswick Advantage in the Health Life Sciences to help build a Canadian Science Advantage. He will conclude with the power of collaboration, culture and partnerships in achieving shared goals in science and technology in service of health.

CRÉER DES CONDITIONS GAGNANTES ET TIRER PROFIT DE L'AVANTAGE DU NOUVEAU-BRUNSWICK DANS LE DOMAINE DE LA SANTÉ ET DES SCIENCES DE LA VIE

Il y a plus d'un an, le nouveau gouvernement proclamait l'arrivée de la « voie ensoleillée » et le retour de la science à Ottawa. Quel a été l'impact sur les sciences et les technologies au service de la santé? M. Bill Tholl, président-directeur général de SoinsSantéCAN, la voie nationale pour les organismes de soins aux patients et lieu de convergence de la majorité des hôpitaux de recherche et des régies régionales de la santé du pays, traitera de cette question dans l'optique des soins de santé universitaires. Il offrira ensuite certaines idées pour tirer profit de l'avantage du Nouveau-Brunswick dans le domaine des sciences de la vie et de la santé pour aider à bâtir un avantage scientifique canadien. Il conclura avec le pouvoir de la collaboration, de la culture et des partenariats pour atteindre les objectifs partagés en sciences et technologies au service de la santé.

TBD

TBD



Dr. Ted McDonald

MSSU AT 3 YEARS: LOOKING BACK AND LOOKING FORWARD

As MSSU completes the third year of a five year grant from CIHR and the Government of New Brunswick, this presentation will review what has been accomplished over that time and what is planned for the next two years. With a full complement of highly trained health research staff in place and the establishment of NB-IRDT, a provincial data repository for administrative health data, the MSSU is poised to expand significantly its support of patient oriented health research in NB and the Maritimes.

Dr Ted McDonald

L'USSM A 3 ANS : REGARD VERS LE PASSÉ ET VERS L'AVENIR

Alors que l'USSM termine la troisième année de la subvention de cinq ans des IRSC et du gouvernement du Nouveau-Brunswick, cette présentation effectuera un survol de ce qui a été accompli au cours de cette période et de ce qui est prévu pour les deux prochaines années. Comptant sur un effectif de personnel de recherche hautement qualifié et la mise en place du NB-IDRT, un centre provincial de stockage pour les données administratives de santé, l'USSM est prêt à augmenter considérablement son appui de la recherche en santé axée sur le patient au Nouveau-Brunswick et dans les Maritimes.



LIST OF SPEAKERS / LISTE DES CONFÉRENCIERS

DAY 1

JOUR 1



Dr. Shelley Doucet

CIHR SPOR NETWORK IN PRIMARY AND INTEGRATED COMMUNITY HEALTH CARE: A PROVINCIAL EXAMPLE OF PATIENTS AT THE HEART OF PRIMARY HEALTH CARE RESEARCH

The purpose of this presentation is to provide an update on the CIHR funded NB SPOR Network in Primary and Integrated Health Care Innovations. The Network, which now consists of approximately 70 stakeholders representing a diverse group of organizations and individuals, is intended to be the NB research hub to facilitate the advancement of evidence-based primary health care. The overall goal of the network is to improve patient experiences and health system outcomes for individuals who have, or are at risk of developing, complex health needs, with a particular focus on children and the elderly. Our goal is being accomplished through engaging and connecting patients, citizens, clinicians, decision makers, and researchers, among other diverse stakeholders involved in primary health care research.



Ms. Linda Yetman

A NATIONAL DEMENTIA STUDY – WHAT IS COMPASS-ND?

This session will introduce the Comprehensive Assessment of Neurodegeneration and Dementia (COMPASS-ND) Study, which is part of the larger Canadian Consortium for Neurodegeneration in Aging (CCNA). This is a national cohort study focusing on patients with varying types of dementia in the mild stages who are living in the community. This will allow for a pan-Canadian cohort of patients to be assembled to support national research for over 20 associated research teams.



Dr. Ann Beaton

ACCESS OPEN MINDS NB

ACCESS Open Minds NB is a project that brings together a team of stakeholders, families and carers, community organizations, service providers, researchers, policy makers, and decision makers. The general goal of ACCESS Open Minds NB is to implement, evaluate, and bring about a transformation in how youth access mental health services. The project has two specific goals: 1) to mobilize young people and make them more aware of mental health issues, which will lead to early identification of those in need; 2) provide quick access to evidence-based mental health services that are adapted to the needs of youth and cover the full range of mental health issues, regardless of level of severity.



Dr. Mathieu Bélanger

SPOR NETWORK ON DIABETES AND ITS RELATED COMPLICATIONS

The vision of Diabetes Action Canada is to transform the health trajectory for all Canadian men, women and children with diabetes at risk for complications by redefining interventions for earliest diagnosis, creating customized care paths and translating knowledge into health outcomes with real impact. We work on establishing a registry, creating a screening program, developing new therapies, facilitating knowledge translation, and training a new generation of diabetes researchers.

Dre Shelley Doucet

RÉSEAU DE LA SRAP DES IRSC SUR SOINS DE SANTÉ COMMUNAUTAIRES PRIMAIRES ET INTÉGRÉS : UN EXEMPLE PROVINCIAL QUI PLACE LES PATIENTS AU CŒUR DE LA RECHERCHE EN SOINS DE SANTÉ DE PREMIÈRE LIGNE

L'objectif de cette présentation est de fournir une mise à jour sur le réseau de la SRAP du N.-B. financé par les IRSC sur les innovations en soins de santé de première ligne et intégrés. Le réseau, qui est maintenant composé d'environ 70 intervenants représentant un vaste groupe d'organisations et d'individus, vise à être le point central pour le N.-B. pour faciliter l'avancement des soins de santé basés sur les données probantes. L'objectif ultime du réseau est d'améliorer l'expérience des patients et des résultats des systèmes de santé pour les individus qui ont des besoins de santé complexes ou qui sont à risque d'en développer, avec un accent particulier sur les enfants et les aînés. Notre but est atteint grâce à l'engagement et au lien avec les patients, les citoyens, les cliniciens, les décideurs, et les chercheurs, entre autres intervenants œuvrant pour la recherche en soins de santé de première ligne.

Mme Linda Yetman

UNE ÉTUDE NATIONALE SUR LA DÉMENCE – QU'EST-CE QUE COMPASS-ND?

Cette séance présentera l'étude COMPASS-ND (évaluation approfondie de la neurodégénérescence et de la démence), qui fait partie du vaste Consortium canadien en neurodégénérescence associée au vieillissement (CCNV). Cette étude nationale vise les patients avec divers types de démence précoce vivant dans la communauté. Cela permettra d'assembler une cohorte pancanadienne de patients pour appuyer la recherche nationale de plus de 20 équipes de recherche associées.

Dre Ann Beaton

ACCESS ESPRITS OUVERTS N.-B.

ACCESS esprits ouverts N.-B. est une équipe regroupant les intervenants, les jeunes, les familles et les aidants, des organismes communautaires, des fournisseurs de services, des chercheurs, des responsables des politiques et des décideurs. L'objectif général du projet ACCESS esprits ouverts N.-B. est de mettre en œuvre, d'évaluer et d'élaborer une transformation dans la façon dont les jeunes ont accès aux services de santé mentale. Le projet comprend deux objectifs spécifiques : 1) améliorer la mobilisation des jeunes à l'égard des problèmes de santé mentale et la sensibilisation de ces derniers à cet égard, ce qui mènera à l'identification précoce des personnes qui se trouvent dans le besoin; 2) offrir un accès rapide à des soins en santé mentale fondés sur des données probantes et adaptés aux besoins des jeunes couvrant la gamme complète des problèmes de santé mentale, quel que soit leur niveau de gravité.

Dr Mathieu Bélanger

RÉSEAU DE LA SRAP SUR LE DIABÈTE ET LES COMPLICATIONS ASSOCIÉES

Diabetes Action Canada vise à transformer la trajectoire de santé de tous les hommes, femmes et enfants au Canada aux prises avec le diabète et à risque de complications en redéfinissant les interventions pour le diagnostic précoce, créant des cheminements de soins personnalisés et traduisant les connaissances en résultats sur la santé ayant un véritable impact. Nous travaillons à mettre en place un registre, créer un programme de dépistage, développer de nouveaux traitements, faciliter la traduction des connaissances, et former une nouvelle génération de chercheurs sur le diabète.



LIST OF SPEAKERS / LISTE DES CONFÉRENCIERS

DAY 1

JOUR 1



Dr. Colleen O'Connell

BIOMARKERS TO BEDTIME: RESEARCH TO IMPROVE LIVES OF PERSONS WITH ALS

Motor Neuron Disease, of which Amyotrophic Lateral Sclerosis (ALS) is most recognized, represents a spectrum of progressive neurodegenerative diseases for which cures and effective treatments have remained elusive. Early detection is rare, and often by the time of diagnosis, motor neuron destruction is already profound. Those affected experience a relentless loss of muscle strength, resulting in impairments of speech, swallowing, mobility and breathing. This session will highlight NB researchers efforts to find biomarkers to assist in early detection, thus improving options for targeted therapies before neuronal loss, as well as strategies at the "other end" of the research continuum; study to evaluate novel cannabis extract to manage symptoms of pain, appetite, mood, spasticity and sleep.

Dre Colleen O'Connell

DES BIOMARQUEURS AU DODO : LA RECHERCHE POUR AMÉLIORER LA VIE DES PERSONNES VIVANT AVEC LA SLA

Les maladies des neuromoteurs, desquelles la sclérose latérale amyotrophique (SLA) est la plus connue, représentent un spectre de maladies neurodégénératives progressives pour lesquelles des cures et des traitements efficaces n'ont pas encore été découverts. La détection précoce est rare, et au moment du diagnostic la destruction neuromotrice est souvent déjà importante. Les personnes touchées vivent une perte constante de force musculaire, entraînant des troubles de la parole, de la déglutition, de la mobilité et de la respiration. Cette séance démontrera les efforts des chercheurs du Nouveau-Brunswick dans la recherche de biomarqueurs qui aideront à la détection précoce, améliorant ainsi les options de traitements ciblés avant la perte neuronale, et les stratégies pour « l'autre côté » du continuum de la recherche : des études pour évaluer un nouvel extrait cannabinoïdal pour gérer les symptômes de la douleur, de l'appétit, de l'humeur, de la spasticité et du sommeil.



Dr. Alain Simard

NICOTINIC ACETYLCHOLINE RECEPTORS: NEW TARGETS FOR THE TREATMENT OF MULTIPLE SCLEROSIS

Inflammation of the central nervous system is a key component of multiple sclerosis, a long-term debilitating neurodegenerative disease that affects over 55,000 young adult Canadians. Our recent data show that nicotinic acetylcholine receptors can regulate inflammation and that some classes of ligands for these receptors protect against disease in an animal model of multiple sclerosis.

Dr Alain Simard

RÉCEPTEURS NICOTINIQUES DE L'ACÉTYLCHOLINE : NOUVELLES CIBLES POUR LE TRAITEMENT DE LA SCLÉROSE EN PLAQUES

L'inflammation du système nerveux central est une composante importante de la sclérose en plaques, une maladie neurodégénérative débilatante à long terme qui touche plus de 55 000 jeunes adultes au Canada. Les données récentes démontrent que les récepteurs nicotiniques de l'acétylcholine peuvent réguler l'inflammation et que certaines classes de ligands pour ces récepteurs peuvent protéger contre la maladie dans un modèle animal de la sclérose en plaques.



Dr. Étienne Hébert-Chatelain

THE IMPORTANCE OF MITOCHONDRIAL SIGNALING TO DEVELOP NEW THERAPEUTIC APPROACHES

Mitochondria are key organelles which performs several crucial physiological processes, including ATP production, oxidative stress, calcium buffering and apoptosis. Therefore, mitochondrial functions need to be tightly regulated to maintain survival, whereas mitochondrial dysfunctions can lead to different pathologies. Kinases emerged as important regulators of mitochondrial functions, and our group aims to describe the importance of such intra-mitochondrial kinases in cellular physiology and in the development and progression of breast cancer and Alzheimer's disease.

Dr Étienne Hébert-Chatelain

L'IMPORTANCE DU SIGNALEMENT MITOCHONDRIAL AU DÉVELOPPEMENT DE NOUVELLES APPROCHES THÉRAPEUTIQUES

Les mitochondries sont des organelles responsables de plusieurs procédés physiologiques importants, y compris la production d'ATP, le stress oxydatif, le tamponnage du calcium et l'apoptose. Ainsi, les fonctions mitochondriales doivent être hautement régulées pour assurer la survie, alors que les dysfonctions mitochondriales peuvent mener à différentes pathologies. Les kinases sont apparues comme des régulateurs importants des fonctions mitochondriales, et notre groupe vise à décrire l'importance de ces kinases intra-mitochondriales en physiologie cellulaire et dans le développement et la progression du cancer du sein et de la maladie d'Alzheimer.



Dr. Duncan Webster

GLYCOSYLATION DISORDERS AND PATIENT-FOCUSED RARE DISEASE RESEARCH

Glycosylation is the cellular process of adding carbohydrates to proteins and lipids, impacting the growth and function of cells, tissues, and organs. Congenital Disorders of Glycosylation (CDG) are a rare group of genetic disorders that result in faulty glycosylation. Through cutting edge collaborative research working closely with patients, families and glycobiologists in North America and Europe, New Brunswick has become the national centre for glycosylation research. Through the development of disease models, employing *Danio rerio* (zebrafish) and *Saccharomyces cerevisiae* (yeast), CDG therapies may be sought through experiments that rescue mutant phenotypes.

Dr Duncan Webster

TROUBLES DE GLYCOSYLATION ET RECHERCHE AXÉE SUR LE PATIENT ATTEINT D'UNE MALADIE RARE

La glycosylation est le processus cellulaire qui ajoute des glucides aux protéines et aux lipides, ce qui a un impact sur la croissance et la fonction des cellules, des tissus et des organes. Les anomalies congénitales de glycosylation sont un groupe de troubles génétiques ayant pour résultat un défaut de glycosylation. Grâce à des travaux de recherche collaboratifs à la fine pointe de la technologie et au travail rapproché avec les patients, leur famille et des glycobiologistes en Amérique du Nord et en Europe, le Nouveau-Brunswick est devenu le centre national pour la recherche sur la glycosylation. Par l'élaboration de modèles de maladies, avec des *Danio Rerio* (poisson-zèbre) et des *Saccharomyces cerevisiae* (levures), le traitement des anomalies congénitales de glycosylation peut être découvert en effectuant des expériences qui mènent au sauvetage des phénotypes mutants.



LIST OF SPEAKERS / LISTE DES CONFÉRENCIERS

DAY 1

JOUR 1



Dr. Thomas Pulinilkunnil

LET'S TALK TRASH: ROLE OF LYSOSOMES IN HEALTH AND DISEASE

To maintain cellular homeostasis, synthesized proteins are degraded and recycled inside cellular organelles called lysosomes by a process known as autophagy. Using a multispecies approach, Pulinilkunnil's lab specifically examines how different nutrients (glucose, fat and amino acids) remodel lysosomal biology to alter autophagy, mitochondrial metabolism and energetics thus governing functional outcomes in health and disease.

Dr Thomas Pulinilkunnil

QUESTION DE DÉCHETS : LE RÔLE DES LYSOSOMES DANS LA SANTÉ ET LA MALADIE

Pour maintenir l'homéostasie cellulaire, les protéines synthétisées se dégradent et sont recyclées dans des organelles cellulaires nommées lysosomes par un processus connu sous le nom d'autophagie. Grâce à une approche multiespèce, le laboratoire Pulinilkunnil examine spécifiquement la façon dont les différents nutriments (glucose, gras et acides aminés) modifient la biologie lysosomale pour changer l'autophagie, le métabolisme mitochondrial et énergétique, gouvernant ainsi les résultats fonctionnels de la santé et de la maladie.



Dr. Ansar Hassan

THE ROLE OF ADMINISTRATIVE, OBSERVATIONAL AND BIG DATA IN THE CARE OF THE CARDIOVASCULAR PATIENT

Social epidemiology and clinical outcomes research has long served as the cornerstone for health policy and quality improvement initiatives. At the New Brunswick Heart Centre and increasingly across the province, access to administrative, observational and now big data has allowed for researchers, health care providers and policy makers to better assess the manner in which cardiovascular care is delivered in New Brunswick as well as to determine where changes may be made to positively affect clinical outcomes. The purpose of this talk is to highlight these initiatives and to discuss the future of clinical cardiovascular research in this province.

Dr Ansar Hassan

LE RÔLE DES DONNÉES ADMINISTRATIVES, OBSERVATIONNELLES ET VOLUMINEUSES DANS LES SOINS ADMINISTRÉS AUX PATIENTS CARDIOVASCULAIRES

La recherche sur l'épidémiologie sociale et les résultats cliniques a longtemps servi de pierre d'assise pour la politique de santé et les initiatives d'amélioration de la qualité. Au Centre cardiaque du Nouveau-Brunswick, et de plus en plus à l'échelle de la province, l'accès aux données administratives, observationnelles et volumineuses a permis aux chercheurs, prestataires de soins et décideurs de mieux évaluer le mode de prestation des soins cardiovasculaires au Nouveau-Brunswick et de déterminer les changements qui peuvent être apportés pour modifier positivement les résultats cliniques. L'objectif de cette présentation est de mettre en lumière ces initiatives et de discuter de l'avenir de la recherche cardiovasculaire clinique dans cette province.



Dr. Keith Brunt

ARRESTING MYOCARDIAL INFARCT-EXPANSION BY A NOVEL POST-INFARCT PHARMACOLOGICAL APPROACH

A significant proportion of myocardial infarctions are ineligible or inaccessible for reperfusion by percutaneous coronary intervention and must be medically managed. Most commonly, small-branched arterial infarcts (predominantly in older women) encounter this less effective medical management strategy. Here, we show a novel pharmacological mechanism capable of rescuing cardiac tissue in the absence of reperfusion that can be deployed hours after an infarct with improved survival and functional recovery.

Dr Keith Brunt

ARRÊTER L'EXPANSION DE L'INFARCTUS DU MYOCARDE GRÂCE À UNE NOUVELLE APPROCHE PHARMACOLOGIQUE POST-INFARCTUS

Une grande proportion d'infarctus du myocarde n'est pas éligible à la reperfusion par intervention coronarienne percutanée et doit être gérée médicalement. Plus communément, les infarctus artériels moins graves (particulièrement chez les femmes plus âgées) sont confrontés à des stratégies de gestion médicale moins efficaces. Ici, nous démontrons un nouveau mécanisme pharmacologique capable de rattraper les tissus cardiaques en l'absence de reperfusion qui peut être déployée dans les heures suivant un infarctus et qui améliore la survie et la récupération fonctionnelle.



Dr. Petra Kienesberger

A NOVEL ADIPOKINE RELATED TO METABOLIC AND CARDIOVASCULAR DYSFUNCTION

Adipokines, proteins secreted from adipose tissue, play an important role in the development of metabolic and cardiovascular complications associated with obesity and diabetes. Autotaxin is a novel adipokine that generates a potent bioactive signaling lipid. Our aim is to examine the relationship between autotaxin and obesity-related metabolic and cardiovascular dysfunction.

Dre Petra Kienesberger

UNE NOUVELLE ADIPOKINE LIÉE À LA DYSFONCTION MÉTABOLIQUE ET CARDIOVASCULAIRE

Les adipokines, des protéines sécrétées par les tissus adipeux, jouent un rôle important dans le développement des complications métaboliques et cardiovasculaires associées à l'obésité et au diabète. L'autotaxine est une nouvelle adipokine qui génère un puissant lipide bioactif de signalisation. Notre objectif est d'examiner la relation entre l'autotaxine et les dysfonctions métaboliques et cardiovasculaires liées à l'obésité.



Ms. Sarah Melville

SETTING THE STAGE FOR E-CLINICS TO SUPPORT HEALTHCARE FROM A DISTANCE

Personal fitness trackers and health wearables have become ubiquitous, often as components of communication devices. Integrating these health monitoring devices into clinical practice could improve outcomes, and decrease costs by reducing patient visits. The focus of this presentation is on the implementation of clinical devices with secure transmission of health information to facilitate patient care, particularly given geographical and physical patient mobility barriers.

Mme Sarah Melville

PRÉPARER LE TERRAIN POUR LES CLINQUES ÉLECTRONIQUES À L'APPUI DES SOINS DE SANTÉ À PARTIR D'UNE DISTANCE

Les bracelets sans fil pour l'activité et le sommeil et les dispositifs de santé portables sont devenus omniprésents, souvent en tant que composants de dispositifs de communication. L'intégration de ces dispositifs de surveillance de la santé dans la pratique clinique pourrait améliorer les résultats, et diminuer les coûts en réduisant les visites des patients. L'objectif de cette présentation est sur la mise en œuvre de dispositifs cliniques avec transmission sécurisée de l'information sur la santé pour faciliter les soins aux patients, les obstacles à la mobilité des patients géographiques et physiques particulièrement donnés.



LIST OF SPEAKERS / LISTE DES CONFÉRENCIERS

DAY 1

JOUR 1



TBD – Workshop #4

TBD – Workshop #4



Dr. Mathieu Bélanger

OPPORTUNITIES FOR A SUCCESSFUL CAREER BEGINNING IN HEALTH RESEARCH

Building on current trends, personal experiences, and reflections, this sessions will be an opportunity for trainees and early career researchers to reflect and obtain advice on how to develop a successful career in health research.

Dr Mathieu Bélanger

POSSIBILITÉS POUR LA RÉUSSITE D'UNE CARRIÈRE COMMENÇANT AVEC LA RECHERCHE EN SANTÉ

À partir des tendances actuelles, d'expériences personnelles et de réflexions, ces séances seront l'occasion pour les étudiants et les chercheurs en début de carrière de réfléchir et d'obtenir des conseils sur le développement d'une carrière réussie en recherche en santé.



Dr. Natasha Hanson

THE OPPORTUNIST CAREER TRAJECTORY

In this talk I discuss my personal career experiences, which have been broad and across disciplines. The focus of this talk will be the advantages of having a variety of work experiences from which to draw upon for career choices, particularly as related to health research. I also discuss the current state of student and research funding, and how these are considerations within career goals.

Dre Natasha Hanson

LA TRAJECTOIRE DE CARRIÈRE OPPORTUNISTE

Dans cette présentation, je traite de mes expériences de carrière personnelles, qui ont été vastes et interdisciplinaires. Cette présentation met l'accent sur les avantages de posséder plusieurs différentes expériences de travail, desquelles je tire mes choix de carrière, particulièrement en matière de recherche en santé. Je traite aussi de l'état actuel du financement des étudiants et de la recherche, et leur lien avec les objectifs de carrière.



Dr. Gilles Robichaud

CANCER GENES: ELUCIDATING THE ROADMAP TO CANCER PROGRESSION

This presentation will discuss the complex network of molecular signals governing cancer cell malignancy and disease progression. Dr. Robichaud will present the dichotomous roles of genetic elements which act as either pro- or anti-cancer genes depending on where and when they are expressed.

Dr Gilles Robichaud

GÈNES DU CANCER : ÉLUCIDER LE CHEMIN DE LA PROGRESSION DU CANCER

Cette présentation traitera des réseaux de signaux moléculaires complexes gouvernant les cellules cancéreuses malignes et la progression de la maladie. Le Dr Robichaud présentera les rôles dichotomiques des éléments génétiques qui agissent soit comme gènes pro- ou anti-cancéreux selon l'endroit et le moment de leur expression.



Dr. Sandra Turcotte

TARGETING THE LOSS OF VHL TO IMPROVE KIDNEY CANCER TREATMENT

Despite the growth in therapeutic options, complete and durable response for patients with metastatic Renal Cell Carcinoma (RCC) remains rare and 5-year survival rates are about 15%. In the effort to develop new targeted approaches, our laboratory showed the feasibility to target the loss of the von Hippel-Lindau tumor suppressor gene (VHL) using small molecules. To further understand VHL-inactivated tumors, we used different omics approaches to identify signalling pathway and important players that may potentially serve as biomarker or target in RCC.

Dre Sandra Turcotte

CIBLER LA PERTE DE VHL POUR AMÉLIORER LE TRAITEMENT DU CANCER DU REIN

Malgré l'augmentation des options thérapeutiques, les réponses complètes et durables pour les patients avec un hypernéphrome métastatique demeurent rares et le taux de survie de cinq ans est d'environ 15 %. Afin de développer de nouvelles approches ciblées, notre laboratoire a démontré la possibilité de cibler la perte du gène suppresseur de tumeur von Hippel-Lindau (VHL) à l'aide de petites molécules. Pour mieux comprendre les tumeurs non activées par le VHL, nous avons utilisé différentes approches omiques pour identifier les voies de signalisation et les joueurs importants qui pourraient servir de biomarqueurs ou de cibles dans le cas d'hypernéphrome.



LIST OF SPEAKERS / LISTE DES CONFÉRENCIERS

DAY 1

JOUR 1



Mr. Logan Slade

TFEB AND AUTOPHAGY ABATE THE EFFECTS OF DOXORUBICIN IN BREAST CANCER CELLS

Doxorubicin is a standard of care chemotherapeutic agent for breast cancers which don't respond to targeted therapy; however toxicity and low response rates limit its use. Autophagy is a catabolic lysosomal process which has emerged as a mechanism through which cancer cells resist stress, and is regulated by Transcription factor EB (TFEB). Our research focuses on examining mechanisms through which TFEB contributes to breast cancer survival, and whether targeting TFEB function can sensitize breast cancer cells to doxorubicin induced cell death.

M Logan Slade

LE FACTEUR DE TRANSCRIPTION EB ET L'AUTOPHAGIE DIMINUENT LES EFFETS DE LA DOXORUBICINE DANS LES CELLULES DU CANCER DU SEIN

La doxorubicine est un agent chimiothérapeutique conventionnel pour le cancer du sein qui ne répond pas au traitement ciblé; par contre, sa toxicité et son faible taux de réponse en limitent l'utilisation. L'autophagie est un procédé catabolique lysosomal qui est apparu comme mécanisme qui permet aux cellules cancéreuses de résister au stress, et qui est régulé par le facteur de transcription EB. Notre recherche porte sur l'examen des mécanismes par lesquels ce facteur de transcription contribue à la survie du cancer du sein, et si cibler le facteur de transcription EB peut sensibiliser les cellules du cancer du sein à la mort cellulaire induite par la doxorubicine.



Dr. Stephen Lewis

EXPLORING THE ROLE OF THE TRANSLATION INITIATION FACTOR EIF3E IN CANCER METASTASIS AND CHEMORESISTANCE

My research program is focused on understanding the role of the translation initiation factor eIF3e in epithelial-to-mesenchymal transition and how it contributes to cancer metastasis and chemoresistance. We have explored the molecular basis of eIF3e's role in these processes in both lung cancer and breast cancer. This presentation will discuss our findings to-date and our future research directions.

Dr Stephen Lewis

EXPLORER LE RÔLE DU FACTEUR D'INITIATION DE LA TRADUCTION EIF3E DANS LES MÉTASTASES CANCÉREUSES ET LA CHIMIORÉSISTANCE

Mon programme de recherche est axé sur la compréhension du rôle du facteur d'initiation de la traduction eIF3e dans la transition épithéliale-mésenchyme et sa contribution à la métastase cancéreuse et la chimiorésistance. Nous avons exploré les bases moléculaires du rôle de l'eIF3e dans ces procédés pour le cancer du poumon et le cancer du sein. Cette présentation traitera de nos résultats à ce jour et nos directions de recherche futures.



Dr. Anthony Reiman

SEARCHING FOR BIOMARKERS TO PERSONALIZE CANCER DRUG THERAPY

Our research focuses on systemic therapy for multiple myeloma, lymphoma and lung cancer. In this presentation we will present recent data on the identification and application of biomarkers to match the best cancer drug treatment to a given patient.

Dr Anthony Reiman

À LA RECHERCHE DE BIOMARQUEURS POUR PERSONNALISER LE TRAITEMENT PHARMACOLOGIQUE DU CANCER

Notre recherche est axée sur le traitement systémique des multiples myélomes, lymphomes et cancer du poumon. Dans cette présentation, nous présenterons les données récentes sur l'identification et l'application de biomarqueurs équivalents au meilleur médicament contre le cancer pour un patient donné.



LIST OF SPEAKERS / LISTE DES CONFÉRENCIERS

DAY 2

JOUR 2



Ms. Wendy Walters

SKILLS TO CONVEY A CLEAR MESSAGE

As the media landscape becomes more precarious, we often hear individuals complain about being overburdened by information. At the same time, we have never been as plugged into a constant stream of information as we are today. This presentation will tackle some of the challenges that arise with Science Communication – breaking through the noise, targeting a diverse audiences, and communicating clearly and effectively.

Mme Wendy Walters

HABILITÉS POUR TRANSMETTRE UN MESSAGE CLAIR

À mesure que le paysage médiatique devient plus précaire, nous entendons souvent des individus se plaindre d'une surdose d'information. En même temps, nous n'avons jamais été aussi connectés à un flux constant d'information que nous le sommes actuellement. Cette présentation traitera de certains des défis qui viennent de la communication scientifique – se faire remarquer, cibler un public diversifié, et communiquer clairement et efficacement.



Dr. Bruno Battistini

LOCAL, REGIONAL, PROVINCIAL AND NATIONAL NETWORKING: TO ENGAGE, TO MOBILIZE, TO ENABLE, TO CONQUER.

The art of engagement is fundamental to success, at all levels of government, institutions, communities, researchers, scientists and the People. Build a library of contacts at all levels. Take the time to study the person or the group you are going to meet to assess what makes them interested. These groups don't speak the same language, thus the need for translation. We engage in such a kind of warfare to develop the new economy, the knowledge economy with forces that are most of the time bigger than us. Bigger does not mean better. Therefore, be strategic in the approach to build either of three options: Sponsorship, alliances or partnerships. Real and sustainable success take time; but we don't have the luxury to wait. We have to deliver value quickly. Get personal and believe in the power of being nice, until you realize that pressure points need to be activated.

Dr Bruno Battistini

RÉSEAUTAGE LOCAL, RÉGIONAL, PROVINCIAL ET NATIONAL : ENGAGER, MOBILISER, ENCOURAGER, CONQUÉRIR

L'art de l'engagement est primordial pour assurer le succès, à tous les niveaux de gouvernement, d'établissement, de communauté, de chercheur, de scientifique et de grand public. Bâti un réseau de contacts à tous les niveaux. Prenez le temps d'étudier la personne ou le groupe que vous allez rencontrer pour déterminer ce qui les intéresse. Ces groupes ne parlent pas tous le même langage, d'où la nécessité de la traduction. Nous entrons en conflit pour développer la nouvelle économie, l'économie du savoir, contre des forces beaucoup plus imposantes que nous. Mais plus gros ne signifie pas nécessairement meilleur. Il faut donc être stratégique dans notre approche pour chacune des trois options : commandite, alliance ou partenariat. Le véritable succès durable exige du temps; mais nous n'avons pas le loisir d'attendre. Nous devons livrer de la valeur rapidement. Bâissez des relations et croyez au pouvoir de la gentillesse, jusqu'à ce que vous vous aperceviez que les points de pression doivent être activés.



Ms. Robyn Traynor

KNOWLEDGE TRANSLATION AND EXCHANGE

Simply stated, knowledge translation is the process of putting research into action. But in reality, this process is far from simple. A critical but often overlooked component is early and ongoing exchange between the creators of new knowledge and their intended users. This discussion will focus on why this is important for the successful communication and uptake of research knowledge, and introduce some best practices for fostering effective exchange.

Mme Robyn Traynor

TRADUCTION ET ÉCHANGE DE CONNAISSANCES

Simplement, la traduction des connaissances est le procédé par lequel la recherche est mise en action. En réalité, ce procédé est loin d'être simple. Une composante importante mais souvent oubliée est l'échange précoce et constant entre les créateurs des nouvelles connaissances et leurs utilisateurs potentiels. Cette discussion portera sur son importance pour la communication efficace et l'acceptation des connaissances tirées de la recherche, et présentera certaines meilleures pratiques pour encourager l'échange efficace.



Dr. Mathieu Bélanger

GETTING THE MESSAGE OUT: THE ART OF COMMUNICATIONS – A REAL WORLD EXAMPLE

2016 marks the 10-year anniversary of the Centre de formation médicale du Nouveau-Brunswick (CFMNB). Through this decade of development, research capacity has grown tremendously at the CFMNB. Whereas it was easy to document research outputs in the first years of existence of the CFMNB, it became a challenge to do so in following years given the rise in productivity of affiliated researchers. This motivated the development of a systematic process which led to the publication of our first "Bilan de la recherche" for 2015. The process for developing this annual report on research will be presented.

Dr Mathieu Bélanger

TRANSMETTRE LE MESSAGE : L'ART DES COMMUNICATIONS – UN EXEMPLE CONCRET

L'année 2016 marque le 10^e anniversaire du Centre de formation médicale du Nouveau-Brunswick (CFMNB). Au cours de cette décennie de développement, la capacité de recherche a augmenté considérablement au CFMNB. Alors qu'il était facile de documenter les résultats de recherche au cours des premières années de l'existence du CFMNB, le défi a augmenté dans les années suivantes suite à l'augmentation de la productivité des chercheurs affiliés. Cette situation a motivé le développement d'un processus systématique qui a mené à la publication de notre premier « bilan de la recherche » en 2015. Le processus de développement de ce rapport annuel sur la recherche sera présenté.



LIST OF SPEAKERS / LISTE DES CONFÉRENCIERS

DAY 2

JOUR 2



Ms. Margaret Melanson

PATIENT AND FAMILY CENTRED CARE – IS THIS DISRUPTIVE INNOVATION?

Listening to patients and supporting them to take responsibility for their health requires planning and support as well as training for front line clinical staff. This will allow feedback and involvement of patients to truly inform clinical practice. This presentation will highlight the benefits of harnessing the energy, insight and experience of patients to transform our health care system.

Mme Margaret Melanson

SOINS AXÉS SUR LE PATIENT ET SA FAMILLE S'AGIT-IL D'UNE INNOVATION DÉRANGÉANTE?

Pour écouter les patients et les aider à prendre la responsabilité de leur santé, il faut de la planification et du soutien, ainsi que de la formation pour le personnel clinique de première ligne. Cette pratique permettra la rétroaction et la participation des patients afin de véritablement informer la pratique clinique. Cette présentation mettra en lumière les avantages de l'utilisation de l'énergie, des connaissances et de l'expérience des patients pour transformer notre système de soins de santé.



Mr. Roger Stoddard

THE PATIENT PERSPECTIVE

In order to change or develop new policy or new programs and subsequent strategic and action planning we need research. Research drives change. Patient centered care – where the patient is the driver of his/her health care. Staff need to embrace the idea that the patient is an integral part of his/her health team. From first arriving at hospital to home and beyond (hospital care/recovery in hospital and discharge/home recovery). The plan should be approved by the patient along with the support of the team.

M Roger Stoddard

LE POINT DE VUE DU PATIENT

Afin de modifier ou de développer une nouvelle politique ou un nouveau programme, ainsi que la planification stratégique et les actions qui s'ensuivent, nous avons besoin de recherche. La recherche motive le changement. Les soins axés sur le patient sont le moteur des soins. Le personnel doit s'ouvrir à l'idée que le patient fait partie intégrante de son équipe de soins, à partir de son arrivée à l'hôpital jusqu'à son retour à la maison et au-delà (soins hospitaliers/récupération à l'hôpital et congé/récupération à la maison). Le plan est approuvé par le patient avec l'appui de l'équipe.



Ms. Joan Kingston

AN INTEGRATED MODEL

The participants will examine an integrated model of primary health care that combines health services and outreach, teaching and community-based research. In 2014, Horizon Health Network partnered with UNB in a unique relationship creating a CHC where primary health care services, teaching and research are completely integrated. This includes the recent addition of an Embedded Clinician Researcher (ECR) who will further connect research, clinical reality and community, to demonstrate how collaboration within an urban health clinic can improve health outcomes for the at risk, vulnerable downtown population.

Mme Joan Kingston

UN MODÈLE INTÉGRÉ

Les participants examineront un modèle intégré de soins de santé de première ligne qui combine les services de santé et le rayonnement, l'enseignement et la recherche communautaire. En 2014, le Réseau de santé Horizon, en partenariat avec l'UNB, ont créé une relation unique avec le centre de santé communautaire où les services de soins de santé de première ligne, l'enseignement et la recherche sont entièrement intégrés. Ce lien comprend l'ajout récent d'un clinicien chercheur intégré qui effectuera le lien entre la recherche, la réalité clinique et la communauté pour démontrer comment la collaboration au sein d'une clinique de santé urbaine peut améliorer les résultats sur la santé pour les populations à risque et vulnérables du centre-ville.



Ms. Jennifer Schipper

BIOGRAPHY: Ms. Jennifer Schipper is the former Senior Vice President of a North American public relations agency, where she led the Health Sciences Practice and provided oversight to the Government Relations practice. For close to 10 years prior to, she was the Director of Public Relations for a Canadian hospital and academic health science centre. Jennifer's areas of expertise include designing and implementing robust and multi-faceted communications programs that move the metre on behavioural and system change. She has tackled many large issues including child injury prevention, pandemic preparedness, and prescription drug misuse and has worked side-by-side with patients and their families, helping them build their narrative, leverage their voice, and advocate for change. Jennifer holds a Master of Arts from the University of Michigan and a Bachelor of Arts from McGill University and has sat on boards and board committees for several non-profit organizations in health, community service and the arts.

Mme Jennifer Schipper

BIOGRAPHIE : Mme Jennifer Schipper est une ancienne vice-présidente d'une agence de relations publiques nord-américaine, où elle a dirigé la direction des sciences de la santé et assuré la surveillance des relations gouvernementales. Pendant près de 10 ans, elle a été directrice des relations publiques pour un hôpital et centre de sciences de la santé universitaire canadien. L'expertise de Jennifer comprend la conception et la mise en œuvre de programmes de communication robustes et à volets multiples qui mènent au changement comportemental et systémique. Elle s'est attaquée à plusieurs questions importantes, y compris la prévention des blessures chez les enfants, la préparation aux pandémies, et la mauvaise utilisation des médicaments d'ordonnance et à travailler conjointement avec les patients et leur famille, les aidant à bâtir sur histoire, utiliser leur voix et exiger le changement. Jennifer est titulaire d'une maîtrise en arts de l'Université du Michigan et un baccalauréat en arts de l'Université McGill et a siégé à des conseils d'administration et leurs comités pour plusieurs organisations sans but lucratif dans le domaine de la santé, des services communautaires et des arts.

GETTING TO "CO-DESIGN"

Health Quality Ontario is the province's advisor on health care quality. Three years ago the agency committed to ensuring that its activities would be informed and co-designed with patients wherever possible. It also committed to making it easier for patients and health care organizations across the province to work together. I will be sharing our successes and failures with a view to their applicability to New Brunswick's research agenda.

EN ARRIVER À UNE CONCEPTION PARTAGÉE

Qualité des services de santé Ontario est le conseiller provincial en matière de soins de santé de qualité. Il y a trois ans, l'agence s'est engagée à assurer que ses activités seraient informées et conçues conjointement avec les patients le plus possible. Elle s'est aussi engagée à faciliter la collaboration entre les patients et les organisations de santé au niveau provincial. Je ferai part de nos succès et de nos défis dans l'optique de leur pertinence pour les priorités de recherche du Nouveau-Brunswick.